



EXTRAIT DU WEBINAIRE
DE DANIEL DELBRASSINE,
professeur au Département
de langues et littératures romanes
de l'Université de Liège,
Belgique

LIRE L'ALBUM

Cliquez ici pour visionner le webinaire
et ici pour télécharger la présentation.

« L'ALBUM, QUEL TYPE D'OUVRAGE? »

DÉFINITION

Un support d'expression dont l'unité première est la **double page**, sur laquelle s'inscrivent, en interaction, des images et du texte, et dont l'**enchaînement de page en page est articulé**. Il tire la grande diversité de ses réalisations de son **mode d'organisation libre entre texte, image et support**. (S. Van der Linden, *album[s]*, 2013)

ORIGINES ET ÉVOLUTION DE L'ALBUM

SENS ANCIEN :
Carnet de voyage;
Carnet d'artiste
Notion de recueil
(album de photos,
de timbres, idée
d'une liste et
non d'un récit)



**DÉBUTS DE
L'ALBUM MODERNE**
1845-1847 : *Der Struwwelpeter*
(H. Hoffmann)
Traduit en français en 1860 (TRIM)
1^{re} cohabitation d'un texte
et d'images qui
accompagnent le récit

**ALBUM
ICONOTEXTUEL**
(Nières, 2009)



La cohabitation
texte/image a été rendue
possible grâce à l'évolution
des procédés d'impression
(deuxième moitié du 19^e siècle).
Le livre était avant cela conçu
majoritairement pour porter
du texte.

ALBUMS ICONOTEXTUELS :

Albums où les effets de sens
reposent sur une interaction
inséparable entre texte, image
et support.

ALBUM :

Ensemble des livres
pour enfants dans
lesquels l'image prime
sur le texte.

L'ALBUM AUJOURD'HUI?

≠ BANDE DESSINÉE :
Rapport texte/image
est très défini, avec
un ordre séquentiel.

≠ CONTE :
Texte est autosuffisant
et préexistant; image
à postériori.

Certains albums
sont à forme simple,
à structure énumérative
(issus de la culture orale
populaire, ouvrages souvent
destinés aux petits, sous
forme de liste, de séries).

À QUOI RESSEMBLE L'OBJET « ALBUM »?

FORMAT

Dimensions

Multiples : du très petit format
au très grand format (cahier à
dessins)

Proportions

Rectangle en hauteur : format à la française
Rectangle en largeur : format à l'italienne
Format carré (rupture avec la tradition)

L'ALBUM,
UNE
LIBERTÉ
DE
CRÉATION

STRUCTURE

Deux pages articulées
autour d'une charnière
centrale

Des possibilités infinies
pour le nombre d'images
et la disposition, possibilité
d'images à fond perdu

Charnière qui fait sens :
axe de symétrie,
lieu d'ellipse,
effet de miroir...

Des rabats et des
volets possibles ainsi
que des découpages

LE MOUVEMENT

Les personnages vont vers la droite ➡ futur, l'ailleurs

Tourner la page ➡ avancer dans le temps

Fonction de cache
de la page droite ➡ Surprise de la double
page suivante

Marquage des ellipses par ➡ la pliure centrale ➡ les marges ➡ la tourne des pages

LE NARRATEUR

Narrateur iconique ➡ Qui donne à voir

Narrateur verbal ➡ Qui raconte

La notion de
chemin de fer de l'album
fait référence à l'architecture
de l'album hors reliure.
On parle de schémas dessinés
par l'artiste pour voir la
succession des images.

LIRE L'ALBUM?

1. Lecture mixte : met en relation les informations du texte et celles de l'image
2. Importance des écarts et des jeux entre le lisible et le visible

PROCESSUS DYNAMIQUE

Opération
complexe

Grande valeur
éducative due au jeu
entre les 2 narrateurs

Instrument de formation
à la lecture (travail sur la
construction du sens)

LES APPORTS DE L'ALBUM

Perception par le lecteur que les représen-
tations sont des choix des artistes et donc
influencés par les idéologies, la culture...

Capacité de négocier/revendiquer ses
propres visions subjectives du monde
Mettre en rapport les textes et les images

Initiation précoce au langage des arts
Formation au goût esthétique

Quand les enfants sont confrontés aux albums,
ils se rendent compte que les représentations du monde sont infiniment variables.

UN ALBUM POUR CHACUN

QUELQUES SUGGESTIONS



TOUT-PETITS
L'enfant et la baleine, Benji Davies, Milan
L'enfant, la baleine et la mer, Benji Davies, Milan
C'est qui chat?, Michel van Zeveren, Pastel
Devant ma maison, Marianne Dubuc, La courtois échelle
Augustine, Mélanie Watt, Scholastic Canada



MATERNELLE/PRIMAIRE
Max et les maximonstres, Maurice Sendak, École des loisirs
Tout le monde!, Elise Gravel, Scholastic
Le livre du loup, Jean Leroy-Guyo; Sylvain Diez, Frimousse
Le lion et l'oiseau, Marianne Dubuc, Albus
Joyeux Noël, les camions!, Sherri Duskey Rinker; AG Ford, Scholastic Canada
Ernest et Célestine, musiciens des rues, Gabrielle Vincent, Casterman
Le voyage de Plume, Hans De Beer, NordSud
Le souf est revenu!, Geoffroy de Pennart, Écoles des loisirs
Je suis revenu!, Geoffroy de Pennart, Écoles des loisirs
Cuisine de nuit, Maurice Sendak, EDLED
Il y a un cauchemar dans mon placard, Mercer Mayer, GALLIMARD
Tu ne dors pas, petit ours?, Martin Waddell; Barbara Firth, Pastel



PRIMAIRE
Les Mohawks et le masque des récoltes, Michel Noël; Johanne Ouellet, Dominique et Compagnie
Il ne faut pas mettre les enfants au congélateur, Michaël Escoffier; France Cormier, D'eux
La petite bûche, Michaël Escoffier; Kris Di Giacomo, D'eux
Crasse-Tignasse, Dr Heinrich Hoffmann, École des loisirs
Au-delà de la forêt, Nadine Robert; Gérard Dubois, Comme des géants
Tu es chez toi, M. H. Clark; Isabelle Arsenault; Kimane
Le grand des océans, Michaël Escoffier; Antoine Lloppé, Gautier-Languereau
Le guerrier massai, Laurent Pinabel, Les 400 coups



SECONDAIRE
Anya et le Tigre blanc, Frédéric Bernard; François Roca, Albin Michel
Le Bus de Rosa, Fabrizio Silei; Maurizio A. C. Quarello, Sarbacane
14-18 : une minute de silence à nos arrière-grands-pères courageux, Thierry Dedieu, Seuil
L'argent, Marie Desplechin; Emmanuelle Houdart, Thierry Magnier Eds
Cyrano, Tai-Marc Le Thanh; Rebecca Dautremer, Gautier-Languereau
L'Étrange zoo de Lavardens, Thierry Dedieu, Seuil Jeunesse



POUR ALLER PLUS LOIN



Les documents du webinaire,
avec une analyse de l'album
Max et les maximonstres



Un cours
en ligne



Un livre

RÉFÉRENCES

- Centi, V., D'Anna, V., Delbrassine, D., & Dozo, B.-O. (2022). Comprendre la littérature de jeunesse. Le livre du MOOC de l'Université de Liège. Paris, France : Ecole des loisirs.
- Nièrès-Chevrel, J. (2009). Introduction à la littérature de jeunesse. France : Didier jeunesse.
- Nikolajeva M., Scott C. (2006). How Picturebooks Work.
- Nodelman P. (1996). "Illustration and Picture Books" in P. Hunt & S. Ray, International Companion Encyclopedia of Children's Literature.
- Van der Linden, S. (2006). Lire l'album. France : Atelier du poisson soluble.
- Van der Linden, S. (2013). Album[s]. France : éditions De Facto.